

## AANKOOPVOORWAARDEN

Belangrijk: Lees deze algemene voorwaarden zorgvuldig door voor u de "Naviextras.com"-services en -voorwerpen die op deze website of in de Toolbox worden aangeboden bestelt.

Laatst bijgewerkt en van kracht met ingang van 28.10.2021

### Inhoudsopgave

I. Omvang .....	2
II. Contactgegevens van de Operator.....	2
III. Definities .....	2
IV. Algemene bepalingen .....	4
Gebruikersaccount .....	4
Besluit en overeenkomst .....	4
V. Aankopen van producten en services .....	5
VI. Koopprocedure.....	6
VII. Prijs en betaling .....	7
VIII. Compatibiliteit.....	8
IX. Verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid van de partijen .....	9
X. Ontbinding van de overeenkomst .....	10
XI. Verlies van het herroepingsrecht.....	10
XII. Garantie voor gebreken en productaansprakelijkheid .....	11
XIII. Beperking van aansprakelijkheid .....	11
XIV. Product licentievoorwaarden .....	12
XV. Speciale voorwaarden die van toepassing zijn op bepaalde diensten .....	13
15.1 Abonnement op Real Time Services .....	13
15.2 Gratis kaartupdates voor online gekochte kaarten en andere update-services.....	13
XVI. Speciale voorwaarden voor kaartproducten met een tijdelijke licentie .....	13
XVII. Koopprocedure voor downloadbare producten .....	13
1 Kies product(en) .....	13
2 Afrekenprocedure.....	14
3 Scherm Factuurgegevens .....	14
4 Bestelling controleren en verzenden.....	14
5 Betaling & facturering .....	14
6 Levering via elektronische download .....	15
XVIII. Klantenondersteuning .....	16

IXX. Diversen.....	16
Bijlage 1.....	18

## I. Omvang

- 1.1. Dit zijn de aankoop- en gebruiksvoorwaarden die van toepassing zijn op de aankoop en het gebruik van elk product (hierna de "**Algemene Voorwaarden**" genoemd) gekocht van NNG Software Developing and Commercial Llc., een vennootschap onder de Hongaarse wetgeving (hierna "Operator" genoemd) op [www.naviextras.com](http://www.naviextras.com) en haar subdomeinen (hierna "**Website**" genoemd) of in de Toolbox (later omschreven in hoofdstuk III hieronder).
- 1.2. Door het goedkeuren en verzenden van uw bestelling gaat u akkoord met de algemene voorwaarden zoals hierna uiteengezet.
- 1.3. Persoonsgegevens van de Klanten worden verwerkt in overeenstemming met ons beleid inzake gegevensbescherming dat kan worden gevonden op de website of onder de volgende link: [HIER](#) of in de Toolbox (later omschreven in hoofdstuk III hieronder).

## II. Contactgegevens van de Operator

*Naam:* NNG Software Developing and Commercial Ltd.

*Statutaire vestigingsplaats:* 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Hungary

*Postadres en primaire plaats van bedrijfsactiviteit:* 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Hungary

*Ingeschreven in het handelsregister dat wordt bijgehouden door de Metropolitan Court als rechtbank van registratie onder het registratienummer:* 01-09-891838

*Btw-nummer:*13357845-2-44

*Europees btw-ID:* HU13357845

*Telefoon:* +36 1 872 0000

*Fax:* +36 1 872 0100

*E-mail:* [info@naviextras.com](mailto:info@naviextras.com)

## III. Definities

**Overeenkomst:** heeft de betekenis die eraan wordt gegeven in sectie 4.5. hieronder.

**Werkdag:** betekent een andere dag dan een zaterdag, zondag of een andere dag waarop de banken mogen of bij wet verplicht zijn te sluiten in Hongarije, en in het geval van betaling van geld, in het land waar de bank van de schuldeiser is gevestigd.

**Compatibiliteit:** betekent dat de producten goed kunnen functioneren (installeren, uitvoeren, weergeven) op uw apparaat en kunnen samenwerken met de software. De Operator voert redelijke inspanningen uit om de Klant te voorzien van alle benodigde informatie met betrekking tot compatibiliteit bij het aanbieden van het product. Aanvullende compatibiliteitsvereisten (indien van toepassing) kunnen ook worden weergegeven voor elk product op de gedetailleerde productbeschrijvingspagina's.

**Consument:** betekent een natuurlijk persoon die handelt voor doeleinden buiten zijn vak, beroep of bedrijf.

**Content:** betekent (onder andere) kaarten, aandachtspunten, 3D-content, stemmen, taalbestanden en andere gegevens met betrekking tot navigatie die met uw software kunnen worden geüpload en gebruikt op uw apparaat.

**Klant:** betekent elke geregistreerde gebruiker die op de website een aankooporder plaatst voor software, updates, content, of services op de website of in de Toolbox. De Klant wordt in deze Algemene Voorwaarden "Klant" of "U" genoemd.

**Klantenservice:** een dienst die door de Operator of zijn onderaannemer via webinterfaces aan Klanten wordt geleverd.

**Apparaat:** betekent een apparaat dat geschikt is voor navigatie, zoals persoonlijke navigatie-apparaten (ook wel PND of PNA genoemd), smartphones/personal digital assistants (ook wel PDA's genoemd), inclusief SD-kaarten en andere opslagmedia (als hierop software of content is opgeslagen), voor navigatie geschikte mobiele telefoons, autonavigatiesystemen, voor navigatie geschikte pc's, notebooks en tablets, voor navigatie geschikte persoonlijke mediaspelers (ook wel PMP's genoemd).

**Elektronische download:** producten worden aan de Klant geleverd door het beschikbaar stellen van een download-link aan de Klant.

**EULA:** betekent de licentievoorwaarden in de standaard licentieovereenkomst voor eindgebruikers van de Operator.

**Gastgebruiker:** betekent een niet-geïdentificeerde (of niet-aangemelde) gebruiker of bezoeker van de website.

**Prepaid code:** betekent een alfanumerieke code die kan worden ingewisseld voor specifieke producten. Prepaid codes zijn beschikbaar op plastic kaarten (prepaid kaarten) of elektronisch via de fabrikant of reseller of NNG.

**Product:** betekent software, updates, content en services die van tijd tot tijd op de website of in de Toolbox worden aangeboden.

**Recht:** betekent het recht van de Klant om de bestanden die betrekking hebben op het product te downloaden en een licentie te krijgen om het Product te gebruiken in het geval dat de levering door de Operator van de elektronisch wordt uitgevoerd.

**Services:** betekent services op basis van locaties (lokaal zoeken, verkeersinformatie, brandstofprijzen, weersberichten, enz.) die enige vorm van online connectiviteit vereisen (gegevenstoegang via SIM-kaart of Bluetooth, draadloze internettoegang, TMC-ontvanger, enz.) op uw apparaat.

**Software:** de navigatiesoftware die op uw Apparaat draait.

**Website:** de webportal die toegankelijk is via het internetadres [www.naviextras.com](http://www.naviextras.com) en de betreffende subdomeinen.

**Operator:** de bedrijfsorganisatie die is gedefinieerd in hoofdstuk II. van deze algemene voorwaarden.

**Toolbox:** betekent een gratis softwaretoepassing (ontwikkeld en onder licentie van de Operator), die – afhankelijk van de Toolbox-versie – kan worden gebruikt om te bladeren door

het beschikbare productaanbod, aankopen te doen, aangekochte producten te downloaden en opnieuw te downloaden of gratis producten te ontvangen en te downloaden van de servers van de Operator en deze naar het apparaat te uploaden.

**Updates:** betekent content en software-updates die worden aangeboden door uw apparaatfabrikant of softwareontwikkelaar en die extra functies en nieuwe content-versies aanbieden of bekende softwareproblemen oplossen.

**Gebruiker:** betekent elke geregistreerde gebruiker of gastgebruiker, of elke persoon die de website of Toolbox bekijkt.

**Waardeboncode:** betekent een alfanumerieke code die een bepaalde korting biedt voor specifieke producten. Codes kunnen worden verstrekt op het moment en de wijze waarop door de Operator is geadverteerd of kunnen door de Klantenservice worden verstrekt (uitsluitend ter beoordeling van de Klantenservice). De waardeboncode kan ook worden verstrekt door fabrikanten van het apparaat of derde partijen die door de Operator zijn gemachtigd. De waardeboncodes kunnen een geldigheidsduur hebben die door de Operator is bepaald. De inwisseling van geldige waardeboncodes wordt verwerkt tijdens het aankoopproces, en de korting wordt weergegeven in het totaal te betalen bedrag. De kortingsgraad en geldigheidsduur kunnen verschillend zijn voor elke waardeboncode.

#### IV. Algemene bepalingen

- 4.1. Een verscheidenheid aan producten kan worden verkregen op de website of in de Toolbox voor verschillende apparaten, zoals software, software-updates, updates van de content die op uw apparaat is geïnstalleerd of extra content en services. De producten die beschikbaar zijn voor uw specifiek apparaat en de bijbehorende beschrijving worden op de website of in de Toolbox weergegeven.

#### Gebruikersaccount

- 4.2. Voor bepaalde versies van de Website of Toolbox kan een gebruikersaccount nodig zijn. Gebruikers die eerder een gebruikersaccount op de website of in de Toolbox hebben aangemaakt en zijn ingelogd, kunnen producten aankopen.
- 4.3. Om een gebruikersaccount aan te maken, is het nodig het registratieproces te voltooien door de Operator te voorzien van actuele, volledige en nauwkeurige informatie, zoals gevraagd op het van toepassing zijnde registratieformulier. De gebruiker heeft de mogelijkheid om typfouten, onjuiste input of verouderde informatie in zijn gebruikersaccount te corrigeren. Let op dat als uw e-mailadres is gebruikt om uw gebruikersaccount aan te maken, dat niet kan worden veranderd of bewerkt na de registratie. De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade die ontstaat als gevolg van onjuiste of onware gegevens. De Operator heeft het recht om onware of onjuiste registraties te verwijderen en heeft bij twijfel het recht de authenticiteit van de gebruiker te controleren, in overeenstemming met en voor zover toegestaan door de toepasselijke wettelijke bepalingen.
- 4.4. De voorwaarden met betrekking tot het openen van een gebruikersaccount worden gereguleerd door de gebruiksvoorwaarden van de Website of de Toolbox.

#### Besluit en overeenkomst

- 4.5. Door het controleren en versturen van een elektronische bestelling via de online shop van de website of via de Toolbox-toepassing, doet u - als Klant - een aanbod aan de

Operator om de in uw bestelling opgesomde producten te kopen. Dit aanbod is onder voorbehoud van aanvaarding door de Operator.

De Klant aanvaardt deze Algemene Voorwaarden en verstuurt zijn/haar bestelling na het controleren en goedkeuren van de ordergegevens. Daarna kan de Klant overgaan tot uitvoering van de betaling.

De Operator stuurt u een e-mail met een bevestiging van de ontvangst van uw bestelling en met de details van uw bestelling betaling, die als aanvaarding van uw aanbod door de Operator kan worden beschouwd. Alleen na een dergelijke aanvaarding is de Overeenkomst gesloten (hierna: "**Overeenkomst**"). Uw bestelling en betaling zijn onherroepelijk, maar in het geval dat uw bestelling en betaling niet zijn bevestigd door NNG uiterlijk binnen 48 uur nadat u de bestelling hebt verzonden en de betaling hebt voltooid, bent u niet langer aan uw aanbod gebonden.

De Operator behoudt zich het recht voor om willekeurig welke bestelling te weigeren. Partijen sluiten hierbij de toepasselijkheid van commerciële doeleinden of handelspraktijken van hun relatie uit, met inbegrip van maar niet beperkt tot dergelijke praktijken die zijn overeengekomen of eerder door de partijen zijn aangenomen en andere praktijken die alom bekend zijn en regelmatig worden toegepast bij contracten met betrekking tot een soortgelijk onderwerp.

- 4.6. De algemene voorwaarden die van kracht waren op het moment dat u ermee hebt ingestemd, zijn van toepassing op uw bestelling en zullen deel uitmaken van de overeenkomst tussen u en de Operator. Bij uw volgende bestelling kan de Operator de Algemene Voorwaarden hebben bijgewerkt zonder u hierover voorafgaand te hebben ingelicht. Zorg ervoor dat u elke keer dat u de Website of de Toolbox bezoekt de meest recente algemene voorwaarden leest. Wij raden u aan een kopie van de Algemene Voorwaarden op te slaan of af te drukken voor toekomstige referentie en gebruik in verband met uw bestelling.
- 4.7. De Overeenkomst geldt niet als een Overeenkomst in schriftelijke vorm. Partijen sluiten de mogelijkheid uit voor een van beide partijen om eenzijdig de voorwaarden van de Overeenkomst in een schriftelijke vorm op te stellen na het sluiten van de Overeenkomst en de Overeenkomst met aanvullende voorwaarden uit te breiden en/of aan te vullen, zelfs als deze niet in materieel opzicht voldoet. Een kopie van de bestelling die door de Klant is geaccepteerd door het verzenden van de bestelling en het overgaan tot betaling, wordt gearchiveerd bij de feitelijke bestelling of transactie. De Klant kan deze op de pagina met de transactiegeschiedenis van de website of in de Toolbox ophalen.
- 4.8. De Operator is niet onderworpen aan een gedragscode of aan een code die door zelfbesturende organen of niet-gouvernementele organisaties is overeengekomen.

## V. Aankopen van producten en services

- 5.1. Elk product dat ter beschikking wordt gesteld om te downloaden van de website of via de Toolbox en elke content die kan worden geactiveerd door middel van een prepaid code of waardeboncode is een auteursrechtelijk beschermd product of ander intellectueel eigendom van de Operator en/of zijn leveranciers. De Operator en/of zijn leveranciers behouden zich alle hieruit voortvloeiende rechten voor die niet uitdrukkelijk in deze algemene voorwaarden worden genoemd.
- 5.2. Wanneer u een product aanschaft, koopt u eigenlijk een licentie voor de relevante software, update of content of een recht op het gebruik van de services in plaats van

dat u het betreffende product zelf verwerft. Update-, content-, softwarelicenties en het verrichten van diensten die op de Website of de Toolbox worden aangeschaft, zijn onderhevig aan de licentievoorwaarden voor eindgebruikers zoals gespecificeerd in hoofdstuk XIV. van deze algemene voorwaarden.

5.3. Op de website of in de Toolbox kan de content die beschikbaar is voor uw apparaat worden verstrekt:

(i) als één pakket, waarmee u de nieuwste content op uw apparaat kunt downloaden;

(ii) op basis van een abonnement, wat betekent dat u de mogelijkheid hebt om alle uitgebrachte updates gedurende de periode van het abonnement elektronisch te downloaden en te installeren op uw apparaat; echter, het aantal en de frequentie van de updates tijdens de abonnementsperiode kunnen niet worden gegarandeerd. Bovendien kunnen we niet garanderen dat de content van een bepaald pakket in alle releases volledig wordt bijgewerkt.

(iii) in een zogenaamd "Huur een kaart"-systeem, wat betekent dat u het recht hebt om content elektronisch te downloaden en te gebruiken gedurende de periode van de huur zoals nader gespecificeerd in hoofdstuk XVI.

Houd er rekening mee dat niet alle opties beschikbaar zijn voor alle content voor uw apparaat. De opties die beschikbaar zijn voor uw apparaat worden weergegeven nadat u uw apparaat en het betreffende product op de website of in de Toolbox-applicatie hebt gekozen.

5.4. Diensten worden geleverd op basis van een abonnement, hetgeen betekent dat u het recht hebt om deze diensten te gebruiken voor de in de betreffende dienstomschrijving bepaalde periode.

5.5. Bijzondere voorwaarden die van toepassing zijn op de producten die op basis van een abonnement worden geleverd, zijn opgenomen in hoofdstuk XV. van deze Algemene Voorwaarden. De Overeenkomst voor op een abonnement gebaseerde producten wordt gesloten voor de periode die vermeld staat op de betreffende productomschrijving of bij het ontbreken van een dergelijke afgebakende periode, zolang als het Apparaat operationeel is, tenzij de Overeenkomst is beëindigd. In het geval dat een Apparaat defect raakt, kan de Operator voorzien in een herstelback-up van de reeds aangeschafte Producten, maar hij of zij is hiertoe niet verplicht. Als er een herstelback-upfunctie beschikbaar is voor een Apparaat, moet U een back-upversie van het Product maken volgens de instructies van de Operator. Indien de Operator de ondersteuning van bepaalde Apparaatmodellen overeenkomstig Hoofdstuk VIII stopzet, zal ook de back-upfunctie niet beschikbaar zijn.

## VI. Koopprocedure

6.1. De Operator is alleen verantwoordelijk voor het uitvoeren van bestellingen die zijn gedaan via de website of via de Toolbox. Bestellingen per post, telefoon of langs elke andere weg worden niet geaccepteerd.

6.2. Het downloaden van de Toolbox is nodig om het koopproces, dat u op de website bent begonnen, te voltooien. De Toolbox kan gratis worden gedownload vanaf de link die wordt weergegeven op de website. Als de Klant de Toolbox al heeft gedownload, kan het aankoopproces worden begonnen door de Toolbox-applicatie op te starten.

- 6.3. Bij bepaalde website- of Toolbox-versies kan het nodig zijn dat de Klant zich aanmeldt met behulp van zijn gebruikersnaam en het wachtwoord die tijdens de gebruikersregistratie zijn verkregen om het aankoopproces te starten.
- 6.4. U gaat ermee akkoord actuele, volledige en nauwkeurige aankoop- en accountgegevens te verstrekken voor alle aankopen die op de website of via de Toolbox worden gedaan. Als gebruiker hebt u de mogelijkheid om typfouten, onjuiste input of verouderde informatie in uw gebruikersaccount te corrigeren. Let op dat als uw e-mailadres is gebruikt om uw gebruikersaccount aan te maken, dat niet kan worden veranderd of bewerkt na de registratie. U stemt ermee in om uw account en andere informatie direct bij te werken, zodat wij uw transacties kunnen voltooien en contact met u kunnen opnemen als dat nodig is in verband met uw transacties.
- 6.5. De levering door de Operator gaat elektronisch volgens de beschrijving van de aankoopprocedure in hoofdstuk XVII. Het risico van verlies of beschadiging van de producten komt voor uw rekening zodra de producten in uw bezit zijn.

## VII. Prijs en betaling

- 7.1. De prijzen voor aankooptransacties op de website of in de Toolbox worden vermeld in EUR of USD. De prijs van de producten in de catalogus kunnen ook worden weergegeven in andere valuta's, volgens de geografische locatie van de Klant. Deze prijzen zijn echter slechts indicatieve prijzen die alleen bestemd zijn voor informatiedoeleinden en kunnen onnauwkeurig zijn op het moment van de bestelling. De Klant wordt aangeraden te controleren of het bedrag gelijk is aan de prijs van het Product in zijn eigen munteenheid.
- 7.2. De prijzen van de producten zijn onderhevig aan wijzigingen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving, maar u dient altijd de prijs te betalen die wordt weergegeven op het moment dat u uw bestelling bevestigt.
- 7.3. Voor geregistreerde en ingelogde Klanten uit de Europese Unie zijn alle op de website of in de Toolbox vermelde prijzen inclusief btw, met uitzondering van de Klanten uit de Europese Unie die een geldig Europees btw-nummer gebruiken, die als zakelijke Klant zijn geregistreerd en voor wie de Operator hun status als zakelijke Klant heeft bevestigd en goedgekeurd zoals uiteengezet in sectie 7.5. van deze voorwaarden (hierna: "**Zakelijke Klant**"). Voor alle Klanten (zowel natuurlijke personen als zakelijke) buiten de EU zijn alle op de website of in de Toolbox vermelde prijzen automatisch exclusief btw.
- 7.4. Klanten (natuurlijke personen) uit de Europese Unie zijn verplicht om het btw-percentage te betalen dat van toepassing is op het moment van de bevestiging van de bestelling, volgens de wetten en voorschriften van hun woonplaats. U dient te verklaren, op straffe van meened, dat het domicilieadres dat u tijdens de registratie hebt opgegeven echt is. Deze regeling is in overeenstemming met de relevante EU-regels betreffende BTW.
- 7.5. Een zakelijke Klant uit de Europese Unie met een geldig Europees btw-nummer die graag updates en extra's wilt kopen zonder btw te betalen, heeft de mogelijkheid zich te registreren als zakelijke Klant. Hiertoe dienen enkele aanvullende bedrijfsgegevens in te worden gevuld op de website of in de Toolbox. Houd er rekening mee dat de Operator de bedrijfsinformatie moet controleren en bevestigen voordat uw status als

zakelijk Klant wordt bevestigd. Voordat de bevestiging van de Operator is ontvangen, kunnen Klanten alleen aankopen doen inclusief btw.

- 7.6. Als u gegevens wijzigt die u bij de registratie als zakelijke Klant hebt opgegeven, wordt het goedkeuringsproces opnieuw opgestart en wordt de status 'goedgekeurd als zakelijke Klant' opgeschort totdat de Operator de verstrekte nieuwe gegevens heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Aan het einde van het verificatieproces kan de Operator uw status als zakelijke Klant bevestigen of intrekken. In de periode van opschorting van de zakelijke Klant-status kunt u alleen aankopen doen inclusief btw.
- 7.7. Bij zakelijke Klanten kan de Operator de geldigheid van het Europese btw-nummer te allen tijde controleren en kan deze de benaming van de factuur wijzigen in de naam die is opgeslagen in de betreffende nationale btw-database.
- 7.8. De Klant heeft de mogelijkheid om alle leveringskosten die van toepassing zijn op de aankoop te bekijken voordat de Klant de aankoop bevestigt.
- 7.9. Alle bestellingen dienen te worden betaald via de betaalmethoden die ter beschikking zijn gesteld door de Operator, die U kunt betalen via een betaalpagina van een externe betalingsprovider met gebruik van uw bankpasgegevens, zoals beschreven in hoofdstuk XVII. U ontvangt een betalingsbevestiging nadat deze is verwerkt.
- 7.10. Gekochte producten kunnen onderhevig zijn aan invoerrechten of andere belastingen. Eventuele extra inklaringskosten zijn voor de rekening van de Klant; de Operator heeft geen controle over deze kosten. Het douanebeleid verschilt van land tot land, dus u dient contact op te nemen met uw lokale douanekantoor voor meer informatie. De Klant gaat ermee akkoord te voldoen aan alle toepasselijke internationale en nationale wet- en regelgeving met betrekking tot dergelijke producten en alle douanerechten, belastingen of andere overheidskosten te betalen aan de betreffende autoriteiten.

## VIII. Compatibiliteit

- 8.1. In bepaalde versies van de website en Toolbox is automatische registratie van het apparaat met de Toolbox verplicht voor u verder gaat met de aankoop. In dergelijke gevallen wordt de compatibiliteit van het apparaat gecontroleerd door de Toolbox. Het is mogelijk dat de fabrikant, de distributeur of een derde aanpassingen heeft doorgevoerd aan het oorspronkelijk gecertificeerde model, waaronder misbruik van de licentie en piraterij, die uw Apparaat incompatibel kunnen maken. Een dergelijke incompatibiliteit kan alleen worden geïdentificeerd als u de Toolbox gebruikt voor de registratie van uw apparaat.
- 8.2. Het apparaatmodel wordt alleen ondersteund als de Operator een dergelijke ondersteuning ter beschikking stelt. De Operator kan de ondersteuning van bepaalde Apparaatmodellen te allen tijde stopzetten, naar eigen goeddunken van de Operator. In dat geval kunt U de reeds aangeschafte Producten onbeperkt gebruiken zolang het Apparaat operationeel is, maar U zult geen nieuwe Producten op dat Apparaat kunnen aanschaffen. U dient originele apparatuur te gebruiken met in de fabriek geïnstalleerde software om incompatibiliteit of beperking in ondersteuning te voorkomen.
- 8.3. Om er zeker van te zijn dat een product wordt aangekocht voor een compatibel apparaat, is in sommige gevallen handmatige apparaatregistratie verplicht als met het huidige gebruikersaccount niet eerder handmatig of met de Toolbox een apparaat is geregistreerd. Bij onjuiste of foute apparaatregistratie door de Klant, of niet-originele



of aangepaste apparaatmodellen, kan de Operator geen compatibiliteit van producten met de software of het apparaat van de gebruiker garanderen.

- 8.4. Wij wijzen erop dat bij bepaalde content en diensten aanvullende technische eisen (bijv. externe TMC-ontvanger, mobiele internetondersteuning, enz.) van toepassing kunnen zijn; deze worden beschreven in de gedetailleerde beschrijving van de betreffende producten.
- 8.5. Voor elk Product staat een eis voor minimale opslagruimte vermeld in de gedetailleerde beschrijving van de betreffende producten. De beschikbaarheid van vrije ruimte valt buiten de verantwoordelijkheid van de Operator.
- 8.6. De beschrijving van sommige producten kan een eis bevatten dat een bepaalde versie van een ander product of andere producten moet worden geïnstalleerd op het apparaat teneinde de betreffende content goed te laten werken. Het is mogelijk dat verschillende versies van de producten beschikbaar zijn voor verschillende apparaten als gevolg van technische compatibiliteitsproblemen. Als registratie van het apparaat bij de Toolbox nodig is, dient u te controleren in de Toolbox wat de laatste officiële versie van dat product voor uw apparaat is.
- 8.7. Als het nodig is om uw apparaat te registreren bij de Toolbox, gelden andere minimale technische vereisten voor uw computer met internetaansluiting (breedband-internetverbinding), waarop de Toolbox kan worden geïnstalleerd.
- 8.8. Naleving van de vereisten in dit hoofdstuk VIII moet worden gecontroleerd door de gebruiker voordat u uw bestelling plaatst. Als niet wordt voldaan aan de compatibiliteit- of apparaatvereisten, aanvaardt de Operator geen aansprakelijkheid en draagt de Klant alle schade en/of kosten die kunnen ontstaan door het bestellen van een niet-compatibel product of service.

## IX. Verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid van de partijen

- 9.1. Voor het uitvoeren van commerciële activiteiten werkt de Operator samen met partners (zoals leveranciers van content of service, informatie, hosting en internet providers, enz.). Daarom kan het nakomen van deze overeenkomst ook onderhevig zijn aan het nakomen van de verplichtingen door dergelijke partners.
- 9.2. Indien de Klant het recht niet binnen 1 (één) werkdag na het verrichten van de betaling ontvangt, of de Klant geen geldige licentiesleutel voor het aangekochte Product ontvangt, dient dit door de Klant gemeld te worden aan de Klantenondersteuning via de pagina "Technische Support" of "Support Contact" of "Over Ons" (zoals van toepassing) van de Website of de Toolbox.
- 9.3. Als de Operator de Klant niet binnen 1 (een) werkdag vanaf het moment van verzending van de bestelling informeert over de facturen die zijn opgesteld voor de bestelde en betaalde producten, dient de Klant dit te melden aan de Klantenservice van de Operator via de pagina "Technisch Support" of "Support Contact" of "Over Ons" van de Website of de Toolbox, indien van toepassing.
- 9.4. De Klant dient alvorens een Product te installeren, alle benodigde voorzorgsmaatregelen te nemen en de instructies te volgen voor het downloaden, licentiëren en installeren van het Product zoals beschreven in artikel XVII/6 van deze Algemene Voorwaarden. De Operator is niet aansprakelijk voor het verlies van

gegevens of schade aan andere software die is opgeslagen op het Apparaat van de Klant die optreedt na installatie van het product.

## X. Ontbinding van de overeenkomst

- 10.1. De Klant heeft het recht om de overeenkomst te ontbinden en een terugbetaling te vragen:
  - a) als de Operator niet binnen 5 (vijf) werkdagen na betaling, de Klant het recht op een download van de gekochte items heeft verstrekt,
  - b) als het bestelde en betaalde product niet compatibel is met het apparaat van de Klant, mits de Klant de compatibiliteit van het apparaat en het product volgens de beschrijving in hoofdstuk VIII heeft gecontroleerd.
- 10.2. De Klant dient de pagina "Technisch Support" of "Support Contact" of "Over Ons" van de Website of de Toolbox te gebruiken om de Operator in kennis te stellen van de ontbinding en om een terugbetaling te vragen. Als aan bovenstaande voorwaarden voor terugbetaling is voldaan, zal de Operator ontbinding per e-mail bevestigen en binnen 15 (vijftien) werkdagen de terugbetaling in orde brengen.
- 10.3. De Operator behoudt zich te allen tijde het recht voor deze Overeenkomst zonder kennisgeving te ontbinden als de Klant de betaling niet binnen 5 (vijf) werkdagen vanaf de dag van het verzenden van de bestelling aan de Operator heeft voldaan. Dit geldt ook in het geval dat de online betaling om welke reden dan ook is mislukt (met name, maar niet uitsluitend, om een van de volgende redenen: onderbreking door de gebruiker, saldotekort of welke andere reden dan ook waarom de bank een online betaaltransactie weigert, of een technische fout). In het geval dat de Klant zijn betalingsverplichting niet binnen uiterlijk 20 (twintig) werkdagen vanaf de sluiting van de overeenkomst nakomt, wordt de bestelling van de Klant geannuleerd en wordt de overeenkomst dus automatisch beëindigd zonder verdere kennisgeving aan de Klant.
- 10.4. Ontbinding beëindigt de overeenkomst met terugwerkende kracht tot de datum waarop deze van kracht werd.

## XI. Verlies van het herroepingsrecht

- 11.1. Aangezien de Producten worden geleverd als digitale inhoud en elektronisch worden uitgevoerd, geeft u expliciet uw toestemming dat de Operator de Overeenkomst mag nakomen en u het downloadbare Product mag leveren onmiddellijk na (i) het aangaan van de Overeenkomst en (ii) het betalen van de vergoeding op grond van de Overeenkomst. U erkent dat door het recht te krijgen om het Product te downloaden of er toegang toe te krijgen vóór het einde van de periode van veertien (14) dagen voor intrekking, U het recht verliest om de Overeenkomst in te trekken op grond van subparagraaf 1 van artikel 20 van 45/2014 (II. 26.) Regeringsbesluit van Hongarije, binnen de periode van veertien (14) dagen na het sluiten van de Overeenkomst.
- 11.2. De registratieprocedure voorziet in een uitdrukkelijke bevestiging (checkbox) door de Klant dat hij/zij (i) instemt met het verlenen van toegang tot (het leveren van) het Product onmiddellijk na het aangaan van de Overeenkomst en het betalen van de vergoeding en (ii) erkent dat door het verkrijgen van het recht om het Product te downloaden of er toegang toe te krijgen vóór het einde van de

veertien (14) dagen periode voor herroeping, de Klant het recht verliest om zich terug te trekken uit de Overeenkomst.

11.3. Het bovenstaande geldt ook voor Zakelijke Klanten.

## XII. Garantie voor gebreken en productaansprakelijkheid

12.1. Als u een consument bent, houd er dan rekening mee dat op basis van het toepasselijke recht de voorwaarden in bijlage 1 van deze Algemene Voorwaarden zullen worden toegepast op uw aankoop met betrekking tot, productaansprakelijkheid en waarborg.

12.2. In het geval dat u van plan bent aanspraak te maken op uw recht op productaansprakelijkheid of garantie, stel dan de Klantenservice hiervan op de hoogte via de pagina "Technisch Support" of "Support Contact" of "Over Ons" op de Website of de Toolbox, indien van toepassing.

## XIII. Beperking van aansprakelijkheid

13.1. De voorwaarden van dit hoofdstuk zijn van toepassing voor zover maximaal is toegestaan op grond van toepasselijk dwingend recht. Dit hoofdstuk is niet bedoeld en werkt niet om onze aansprakelijkheid te beperken in de mate die wij jegens u aansprakelijk zijn volgens de wet of op grond van enige wettelijke rechten die van toepassing zijn voor u.

13.2. De Operator brengt hiermee de Klant op de hoogte van het feit dat, ofschoon bij de productie van het product de grootste zorgvuldigheid in acht is genomen, gezien de aard van het product en de technische beperkingen, de Operator en de leveranciers niet kunnen garanderen dat het product geheel vrij van fouten is, resp. op grond van deze overeenkomst geen aansprakelijkheid aanvaarden indien het door de Klant verworven product niet geheel vrij van fouten mocht zijn.

13.3. HET PRODUCT WORDT AANGEBODEN OP BASIS VAN "HOE HET IS" EN "INCLUSIEF ALLE GEBREKEN" (WAARONDER GEEN GARANTIE OP REPARATIE VAN GEBREKEN). DE OPERATOR EN ZIJN LEVERANCIERS WIJZEN UITDRUKKELIJK ELKE GARANTIE AF, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT, DE IMPLICIETE GARANTIES OP NIET-INBREUK, VERHANDELBAARHEID, TOEREIKENDE KWALITEIT, NAUWKEURIGHEID, BENAMING EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. GEEN MONDELING OF SCHRIFTELIJK ADVIES OF INFORMATIE AANGEBODEN DOOR DE OPERATOR OF EEN VAN ZIJN VERTEGENWOORDIGERS, MEDEWERKERS OF LEVERANCIERS, KAN EEN GARANTIE IN HET LEVEN ROEPEN, EN DE GEBRUIKER IS NIET GERECHTIGD TOT HET VERTROUWEN OP DERGELIJK ADVIES OF INFORMATIE. DEZE GARANTIEAFWIJZING VORMT EEN ESSENTIËLE VOORWAARDE VAN DE OVEREENKOMST.

13.4. De Operator aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het feit dat het product niet geschikt is voor een bepaald doel, noch voor storingen of incompatibiliteit van het product bij de samenwerking met een ander systeem, apparaat of product.

- 13.5. DE OPERATOR NOCH ZIJN LEVERANCIERS ZULLEN JEGENS DE GEBRUIKER AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE INCIDENTELE, GEVOLG-, BIJZONDERE, INDIRECTE OF MORELE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT DEZE OVEREENKOMST, INCLUSIEF WINSTDERIVING OF DEKKINGSKOSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK, BEDRIJFSONDERBREKING EN DERGELIJKE, ONGEACHT OF DE CONTRACTANT VOOR DERGELIJKE SCHADE GEWAARSCHUWD WAS.
- 13.6. ALS U EEN REDEN HEBT OM SCHADE TE VERHALEN OP DE OPERATOR VAN DE OF ZIJN LEVERANCIERS, DAN KUNT U ALLEEN DIRECTE SCHADE VERHALEN TOT MAXIMAAL HET BEDRAG DAT U HEBT BETAALD VOOR HET PRODUCT (OF MAX. 10 USD ALS HET BEDRAG NIET BEREKEND KAN WORDEN OF ALS U HET PRODUCT GRATIS HEBT VERKREGEN). DE UITZONDERINGEN EN BEPERKINGEN OP SCHADE VAN DEZE OVEREENKOMST ZIJN OOK VAN TOEPASSING ALS REPARATIE, VERVANGING OF EEN TERUGBETALING VAN HET PRODUCT U NIET VOLLEDIG COMPENSEERT VOOR SCHADE OF ALS DE OPERATOR OF ZIJN LEVERANCIERS NIET OP DE HOOGTE WAREN OF OP DE HOOGTE HADDEN MOETEN ZIJN VAN DE MOGELIJKE SCHADE.

13.7. **Producten geleverd door derden.**

De Operator vrijwaart zich hierbij van elke eigen aansprakelijkheid voor de producten of informatie verkregen via de producten. De Operator geeft geen garantie aangaande de kwaliteit, geschiktheid, nauwkeurigheid of bruikbaarheid voor bepaalde doeleinden, of geografische dekking of beschikbaarheid van het product of de informatie. De Operator vrijwaart zich specifiek van elke aansprakelijkheid voor de opschorting of annulering van een service geleverd door derden en eventuele schade die kan voortvloeien uit de annulering van een service. Klant erkent hierbij dat de kaartgegevens in Producten geografische gegevens en andere gegevens kunnen bevatten.

#### XIV. Product licentievoorwaarden

- 14.1. Als u het Product hebt aangeschaft op grond van de Overeenkomst op basis van deze Algemene Voorwaarden, is de rangorde van de licentievoorwaarden die van toepassing zijn op een dergelijk Product, als volgt:
- (i) alle speciale licentievoorwaarden die mogelijk zijn meegeleverd met het product door de Operator – die prevaleren in geval van tegenstrijdige bepalingen boven de voorwaarden bedoeld in subsectie (ii) en (iii) hieronder; en
  - (ii) de licentieovereenkomst voor eindgebruikers die betrekking heeft op de navigatiesoftware, content en service die al in werking is en bij het Apparaat is geleverd - die prevaleert in geval van tegenstrijdige bepalingen boven de voorwaarden bedoeld in subsectie (iii) hieronder;
  - (iii) de licentievoorwaarden in de standaard licentieovereenkomst voor eindgebruikers van Operator van (“**EULA**”). De termen "Licentiegever" en "Software-eigenaar" in de EULA dienen gelijkkelijk te worden geïnterpreteerd als de Operator van de zelf.
- 14.2. In het geval van een conflict tussen de hoofdtekst van deze Algemene Voorwaarden en de bepalingen die van toepassing zijn in overeenstemming met

sectie 14.1, in de contractuele relatie tussen Operator en de Klant, prevaleren de bepalingen van de hoofdtekst van deze Algemene Voorwaarden.

## XV. Speciale voorwaarden die van toepassing zijn op bepaalde diensten

### 15.1 Abonnement op Real Time Services

- 15.1.1. Sommige Producten bieden een zogenaamde Real Time Service voor een abonnementsgeld. Als de Klant zich voor een bepaalde periode abonneert op een Real Time Service, krijgt deze de Klant de mogelijkheid om op elk moment gedurende de periode toegang te krijgen tot een service van een derde en om informatie te krijgen. De Operator van de staat niet borg voor de kwaliteit of de beschikbaarheid van de service en is niet aansprakelijk in geval van onderbreking of staking van de service.
- 15.1.2. De compatibiliteit van het apparaat moet worden gecontroleerd door de Klant alvorens naar de kassa te gaan en over te gaan tot betaling in overeenstemming met de voorwaarden in hoofdstuk VIII.

### 15.2 Gratis kaartupdates voor online gekochte kaarten en andere update-services

- 15.2.1. Sommige kaartupdates kunnen extra gratis updates bieden voor een vooraf bepaalde periode vanaf de koopdatum. In dergelijke gevallen wordt een eenmalige update gekocht en geleverd in overeenstemming met artikel XVII/ 6., terwijl de extra gratis kaartupdates via de Toolbox "as is", dus zonder garanties, worden geleverd, als en wanneer er binnen de vooraf bepaalde periode een nieuwe versie van de betreffende kaarten uitkomt. Operator garandeert noch de frequentie noch een minimumaantal van deze extra gratis updates tijdens de vooraf bepaalde periode. De Operator behoudt zich het recht voor om de beschikbaarheid van de gratis updates zonder voorafgaande kennisgeving te annuleren of te wijzigen.
- 15.2.2. In het geval van diensten op basis van een abonnement bevat de prijs die moet worden betaald voor de dienst alle kosten voor de gehele periode van het abonnement.

## XVI. Speciale voorwaarden voor kaartproducten met een tijdelijke licentie

- 16.1. Sommige kaartupdates hebben een licentie voor een beperkte periode, waarnaar op de website wordt verwezen als "Huur een kaart". Dergelijke producten bieden dezelfde kaartversies aan als andere kaartupdates, maar bevatten slechts een qua tijd beperkt gebruiksrecht dat staat aangegeven in de productbeschrijving (bijv. 1 maand) (hierna: "**Licentieperiode**").
- 16.2. Dit qua tijd beperkte gebruik start op de datum en tijd van aankoop en het licentiebestand loopt automatisch af na afloop van de licentieperiode. Na afloop van de licentieperiode zal de navigatiesoftware de kaart niet meer weergeven.

## XVII. Koopprocedure voor downloadbare producten

### 1 Kies product(en)

Om een Product te bestellen, voegt de Klant eerst de gewenste artikelen toe aan zijn/haar winkelwagentje of selecteert het gewenste artikel op de aankooppagina. Aanvullende

beschikbare opties (zoals abonnementsopties) en bundels van de Producten kunnen door de Operator worden aangeboden. De Klant kan ervoor kiezen extra items aan de geselecteerde items toe te voegen, of besluiten door te gaan met de afrekenprocedure zonder nog wijzigingen door te voeren.

## 2 Afrekenprocedure

Als alle geselecteerde producten aan het winkelwagentje zijn toegevoegd, opent de Klant het winkelwagentjesschermbild en controleert hij de gedetailleerde lijst met alle aan het winkelwagentje toegevoegde producten. De Klant kan op dit scherm elk product uit zijn winkelwagen verwijderen. Als er slechts één Product of een bundel Producten beschikbaar is, is er geen winkelwagen maar wordt de aankoopsumervattingspagina getoond.

Indien de Klant een waardeboncode of prepaid code heeft, selecteert hij de optie "INWISSELEN CODE" of "IK HEB EEN CODE", voert hij of zij de waardeboncode of prepaid code in en drukt hij op de desbetreffende knop (gewoonlijk "INWISSEL-knop" genoemd). De Website of de Toolbox controleert de geldigheid van de waardeboncode en actualiseert de prijs in de winkelwagen of de aankoopsumervattingspagina met weergave van de oorspronkelijke prijs, korting en de gereduceerde prijs. In het geval van een Prepaid Code, verifieert de Website of de Toolbox de geldigheid van de Prepaid Code en werkt de lijst van in aanmerking komende Producten bij of toont de in aanmerking komende Producten. De Klant kan het geselecteerde product selecteren en downloaden.

## 3 Scherm Factuurgegevens

Op het scherm Factuurgegevens voert de Klant een naam en adres in (als dit eerder nog niet gedaan is), die hij/zij op de elektronische factuur vermeld wil zien. Nadat de bestelling is gecontroleerd en verzonden zoals beschreven in stap 4 hieronder, kunnen deze gegevens niet meer worden gewijzigd.

## 4 Bestelling controleren en verzenden

Dit scherm geeft een overzicht van alle belangrijke gegevens van de bestelling voor definitieve controle en goedkeuring, inclusief de factuurgegevens, de te bestellen Producten en het te betalen bedrag. Dit is het laatste scherm waarop iets in de bestelling kan worden gewijzigd, door terug te gaan om items te bewerken of factuurgegevens te wijzigen. Door de hierboven opgenoemde gegevens te accepteren en over te gaan tot betaling wordt de bestelling goedgekeurd door de Klant.

## 5 Betaling & facturering

Na aanvaarding van de aankoopvoorwaarden en andere gebruiksvoorwaarden (indien van toepassing), vindt de betaling van de bestelde Producten plaats na verzending van de bestelling. De Operator organiseert de betaling via het internet met medewerking van betalings servers van een derde partij. Na het starten van de betalingsprocedure, wordt u doorgestuurd naar de site van de externe betalingsserver (pagina Betaling).

Door het starten van de betalingsprocedure gaat u akkoord met betalen aan de Operator, via de externe betalingsserver, voor de op dat moment geldende prijzen.

De verwerking van betalingen is onderworpen aan de voorwaarden en het privacybeleid van deze externe betalingsprovider in aanvulling op deze Algemene Voorwaarden. De

Operator is niet verantwoordelijk voor eventuele fouten door of optredend bij de externe betalingsprovider.

De Klant dient de bankpasgegevens te verstrekken die nodig zijn voor de betaling via de betalingspagina die wordt geëxploiteerd door de externe betalingsprovider. De Operator ontvangt dus geen bankpasgegevens, heeft hier geen toegang tot en kan deze gegevens niet opslaan, verwerken of inzien, en wordt uitsluitend geïnformeerd over het al dan niet succesvol verlopen van de betaling door de financiële instelling die de transactie regelt.

Op basis van de goedgekeurde financiële voldoening en de door de Klant verstrekte factuurgegevens stuurt de Operator een elektronische factuur, waarvan de Klant met een bevestigingsbericht op de Website of in de Toolbox op de hoogte wordt gebracht. Een afdrukvoorbeeld van de elektronische factuur met tijdstempel van de bevestiging en in de lokale taal kan in pdf-formaat worden bekeken en gedownload van de updategeschiedenis in het gebruikersaccount.

Betaling wordt geacht te zijn voldaan als het bedrag onherroepelijk is gecrediteerd op de bankrekening van de Operator. De Operator bevestigt de ontvangst van de bestelling onverwijld door een e-mail te sturen naar het e-mailadres van de Klant.

## 6 Levering via elektronische download

Zodra de betaling succesvol is uitgevoerd, wordt het Recht toegevoegd aan het geselecteerde Apparaat dat geregistreerd is onder het gebruikersprofiel van de Klant op de Website of in de Toolbox.

De Operator verbindt zich ertoe nadat de betaling is voldaan, het Recht uiterlijk binnen 1 (een) werkdag beschikbaar te maken voor download op het gebruikersprofiel van de Klant. Het beschikbaar maken van het recht voor download wordt beschouwd als de aanvang van het uitvoeren van deze Overeenkomst.

De Klant is gerechtigd om gebruik te maken van zijn recht om de bestanden te downloaden en een licentie te verkrijgen na de aankoop van het recht. Bij het downloaden van de licentie wordt de nieuwste versie van dat Product door de Website geleverd.

Als de Toolbox wordt gebruikt voor de aankoopprocedure, kan de Klant zijn rechten controleren en gebruiken met de gratis softwareapplicatie van de Operator, namelijk de Toolbox, die van de website kan worden gedownload.

Als de Toolbox wordt gebruikt voor de aankoopprocedure, verloopt de installatieprocedure als volgt:

1. Na het downloaden en installeren van de Toolbox, start de Klant de Toolbox,
2. Op voorwaarde dat de Toolbox het Apparaat herkent, moet de Klant zijn Apparaat of gegevensdrager (zoals USB flash drive/SD-kaart in het geval van autonavigatieapparaten) aansluiten op de PC/MacOS-gebaseerde computers, en vervolgens
3. Registreren of Aanmelden bij de Toolbox met de gebruikersnaam en het wachtwoord dat de Klant op de website (indien van toepassing) gebruikt.
4. Na aanmelden en aankoop van het Product of het inwisselen van de Prepaid Code, dient de Klant de benodigde bestanden van de aangekochte Producten te downloaden met de Toolbox, waarna de installatie automatisch start en een licentie aanvragen voor de aangekochte Producten en deze uploaden naar het Apparaat of de gegevensdrager (zoals USB flash drive/SD-kaart).

5. Indien een gegevensdrager wordt gebruikt, dient de Klant de gegevensdrager in de hoofdeenheid van de auto te plaatsen. De hoofdeenheid herkent de gegevensdrager en het aangekochte Product moet op het autonavigatieapparaat worden geïnstalleerd volgens de toepasselijke gebruikershandleiding.

Wanneer de Klant de gekochte producten met de Toolbox begint te installeren, geeft de Website of de Toolbox de noodzakelijke licentiesleutels voor het apparaat af. Het product kan maar op één apparaat worden gebruikt. Licenties en producten kunnen niet naar een ander apparaat worden verplaatst of gekopieerd als de licenties eenmaal zijn afgegeven.

## XVIII. Klantenondersteuning

- 18.1. Klanten kunnen op de website of via de Toolbox Klantenondersteuning aanvragen voor hun productaankopen. Klantenservice wordt aan Klanten geleverd via web-interfaces.
- 18.2. Bezoek de pagina “Technisch Support” of “Support Contact” of “Over Ons” (zoals van toepassing) van de Website of de Toolbox voor meer informatie over de opties voor Klantensupport. De Website biedt u ook een overzicht met antwoorden op enkele veelgestelde vragen.
- 18.3. Indien u een klacht hebt over uw bestelling of uw aankoop, neem dan contact op met de Klantenservice via de pagina “Technisch Support” of “Support Contact” of “Over Ons” (zoals van toepassing) van de Website of de Toolbox, of stuur uw klacht naar het postadres van de Operator zoals vermeld in hoofdstuk II of naar het e-mailadres [info@naviextras.com](mailto:info@naviextras.com), gericht aan de Klantensupport. Deze onderzoeken uw klacht verder en sturen u uiterlijk binnen 30 (dertig) dagen een reactie. Als uw klacht ongegrond wordt verklaard, stelt de Operator u van de reden voor afwijzing op de hoogte.
- 18.4. In het geval dat een juridisch geschil met een consument niet wordt opgelost door middel van minnelijke onderhandelingen, heeft de Klant de volgende mogelijkheden:
  - een klacht indienen bij de consumentenautoriteit;
  - een procedure starten bij de bevoegde alternatieve geschillenbeslechting:  
Arbitration Board of Budapest  
Adres: 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. 3<sup>rd</sup> floor 310.  
Postadres: 1253 Budapest, Pf.: 10.  
Telefoon: 06-1-488-2131  
Fax: 06-1-488-2186  
E-mail: [bekelteto.testulet@bkik.hu](mailto:bekelteto.testulet@bkik.hu)  
Website: <https://bekeltet.bkik.hu/>
  - een rechtszaak starten; en
  - consumenten die binnen de EU wonen, kunnen hun juridische claims indienen bij het online geschillenbeslechtsplatform van de Europese Commissie, dat kan worden geraadpleegd via <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> om te komen tot een minnelijke schikking.

## IXX. Diversen

- 19.1. Deze overeenkomst valt onder de wetgeving van Hongarije.



- 19.2. De rechtbanken van Hongarije hebben uitsluitende bevoegdheid ter zake van alle geschillen in verband met de Overeenkomst.
- 19.3. Indien de Klant een consument is, leidt de bovenstaande keuze van wet en keuze van locatie niet tot het ontzeggen van de bescherming aan de consument die hij krijgt onder voorwaarden (inclusief voorwaarden die reguleren dat de rechtbank jurisdictie heeft) die niet kunnen afwijken van de overeenkomst krachtens de wet, die, bij afwezigheid van keuze, van toepassing zou zijn.
- 19.4. Toepassing van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de internationale goederenhandel op deze Overeenkomst wordt hierbij uitgesloten.
- 19.5. Deze Overeenkomst is oorspronkelijk opgemaakt in de Engelse taal. Er kunnen ook versies in andere talen zijn. De lijst waarin u kunt zoeken en uit kunt kiezen, vindt u op de website of in de Toolbox. In geval van discrepantie tussen de Engelstalige versie en een anderstalige versie, is de Engelstalige versie leidend.

## Bijlage 1

### **Informatiedocument voor consumenten over garantie bij gebreken, productaansprakelijkheid**

#### **1. Garantie bij gebreken**

##### **In welke gevallen kunt u aanspraak maken op garantie?**

In het geval van non-conformiteit door de Operator, hebt u het recht om een garantievordering in te dienen tegen de Operator, overeenkomstig de bepalingen van het Hongaars Burgerlijk Wetboek.

##### **Wat zijn de rechten die u geniet op basis van uw garantie?**

U heeft het recht om aanspraak te maken op garantie door het selecteren van een van de onderstaande opties:

U kunt kiezen voor reparatie of vervanging, tenzij dit onmogelijk is of dit leidt tot onevenredige kosten aan de zijde van de Operator vergeleken met de alternatieve vorm van genoegdoening. Als u niet hebt gekozen voor of niet in staat was te kiezen voor reparatie of vervanging, kunt u vragen om een passende verlaging van de prijs, of, in laatste instantie, ontbinding van de overeenkomst.

U heeft het recht om over te schakelen van de oplossing die u hebt gekozen naar een alternatieve vorm van genoegdoening. In dat geval dienen de kosten die de Operator daardoor heeft opgelopen te worden vergoed, tenzij het noodzakelijk werd gemaakt door het gedrag van de Operator of om andere gerechtvaardigde redenen.

##### **Hoe lang heeft u recht om aanspraak te maken op garantie?**

U bent verplicht om de Operator op de hoogte te stellen van een gebrek aan conformiteit binnen de kortst toegestane tijd onder de heersende omstandigheden, doch uiterlijk binnen een periode van twee maanden na aanvang van de ontdekking van het defect. Houd er ook rekening mee dat uw recht op garantie een maximale periode van twee jaar duurt, ingaande op het moment van levering van de goederen of diensten.

##### **Tegen wie kunt u een garantieclaim indienen?**

U hebt het recht om een garantieclaim in te dienen bij de Operator.

##### **Welke andere voorwaarden zijn van toepassing?**

Om een garantieclaim in te dienen binnen zes maanden na levering, gelden geen andere voorwaarden in aanvulling op de verplichting tot het informeren van de onderneming over het gebrek, mits u kunt aantonen dat het Product is verkocht of de dienst werd verzorgd door de Operator. Na de periode van zes maanden van de beperking die begint bij levering van de goederen of diensten, dient u de bewijslast te dragen en te bewijzen dat het ontdekte gebrek reeds ten tijde van de levering bestond.

## **2. Productaansprakelijkheid**

**In welke gevallen heeft u het recht om een vordering op basis van productaansprakelijkheid te maken?**

In het geval van een defect roerend goed (product) kunt u ervoor kiezen om uw rechten als bedoeld in punt 1 af te dwingen, of een productaansprakelijkheidsvordering in te dienen.

**Wat zijn de rechten die u geniet op basis van uw productaansprakelijkheidsvordering?**

Op basis van een productaansprakelijkheidsvordering heeft u slechts recht op reparatie of vervanging van het defecte product.

**In welk geval wordt het Product als gebrekkig/defect beschouwd?**

Een Product dient als gebrekkig te worden beschouwd als conformiteit met de geldende regels en voorschriften over kwaliteitsnormen ontbreekt op het moment dat het Product in omloop is gebracht, of conformiteit met het karakter of de aard van het Product ontbreekt, zoals gespecificeerd in de door de fabrikant geleverde documentatie.

**Hoe lang heeft u recht om aanspraak te maken op een productaansprakelijkheidsvordering?**

U heeft het recht om een dergelijke vordering te maken binnen een periode van twee jaar die ingaat op de dag dat de fabrikant het Product in omloop heeft gebracht. Het weglaten van deze termijn zal resulteren in verlies van rechten.

**Tegen wie kunt u een productaansprakelijkheidsvordering indienen en welke andere voorwaarden zijn van toepassing?**

U mag uitsluitend een aansprakelijkheidsvordering indienen tegen de fabrikant of distributeur van het roerende (goed). De consument is verplicht de fabrikant onverwijld van elk gebrek aan overeenstemming op de hoogte te brengen. Indien het gebrek aan overeenstemming wordt gemeld binnen twee maanden na het tijdstip waarop het is vastgesteld, wordt aangenomen dat de kennisgeving tijdig is geschied. De consument is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit een te late kennisgeving.

**In welk geval dient de fabrikant (distributeur) te worden vrijgesteld van productaansprakelijkheid?**

De fabrikant (distributeur) wordt alleen vrijgesteld van productaansprakelijkheid, indien zij kunnen aantonen dat - het Product niet door hem/haar is vervaardigd of verspreid in het kader van zijn bedrijf; of - de stand van de wetenschappelijke en technische kennis op het tijdstip waarop hij/zij het Product in omloop bracht, niet toereikend was om het bestaan van het gebrek te ontdekken; of - het gebrek te wijten is aan conformiteit van het Product met de dwingende voorschriften van de overheid.

Om te worden vrijgesteld van aansprakelijkheid dient de fabrikant (verdelers) een van de bovenstaande verklaringen te kunnen bewijzen.

Houd er rekening mee dat u geen aanspraak kunt maken op een garantie voor eventuele gebreken en een productaansprakelijkheid voor hetzelfde gebrek op hetzelfde moment. Als u echter een productaansprakelijkheidsvordering met succes hebt afgedwongen, hebt u het recht om een aansprakelijkheidsvordering voor gebreken in te dienen tegen de fabrikant voor het gerepareerde deel of het vervangen product.